

نموذج التقرير الإداري السنوي
ANNUAL NARRATIVE ADMINISTRATIVE REPORT TEMPLATE

Year: 2017

السنة المالية: 2017

ملاحظة: يجب ان يتم تعبئة التقرير باللغة العربية، ما عدا الأجزاء التي أشارت غير ذلك

NOTE: The report and all its sections should be completed in ARABIC unless otherwise indicated

GENERAL INFORMATION

معلومات عامة

NGO Name (Arabic)	مؤسسة ميرسي كور	أسم المؤسسة (عربي)
NGO Name (English)	Mercy Corps	أسم المؤسسة (انجليزي)
Date Registered in Palestine	11/08/2008	تاريخ التسجيل في فلسطين
Registration Body	وزارة الداخلية	جهة التسجيل
Registration No.	QR-0094-F	رقم التسجيل
NGO Full Address: Main Office in Palestine	أوغستا فكتوريا، جبل الزيتون، القدس عمارة البردوني، الطابق الخامس، رام الله	عنوان المؤسسة: المكتب الرئيس في فلسطين
Tel. Number	02-6284563 02-2958060	رقم الهاتف
Fax Number	02-6284474	رقم الفاكس

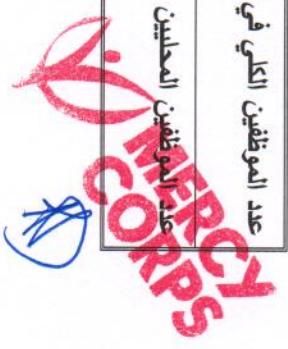
Email Address	adwonch@mercycorps.org odjukic@mercycorps.org tshahwan@mercycorps.org		البريد الإلكتروني
NGO Website (Global, Local - if Available)	www.mercycorps.org		الموقع الإلكتروني (الرئيسي، المحلي إن وجد)

عناوين فروع المؤسسة: برجاء توفير المعلومات كاملة، إضافة لرقم الهاتف والفاكس للمكاتب الفرعية في كل من القدس، الضفة الغربية وقطاع غزة

Addresses - Field Offices: Please provide full details including Tel. and Fax numbers for Field Offices in Jerusalem, West Bank and Gaza Strip

Jerusalem	القدس	أوغستا فكتوريا، جبل الزيتون ، القدس	القدس
West Bank	الضفة الغربية	عمارة البردوني، الطابق الخامس، رام الله	الضفة الغربية
Gaza Strip	قطاع غزة	عمارة المعتز، منطقة الأنوروا، غزة	قطاع غزة
Name of Country Representative/Director in Palestine (Arabic)	اسم ممثل المؤسسة في فلسطين (عربي)	أندرو دوانش	اسم ممثل المؤسسة في فلسطين (عربي)
Name of Country Representative/Director in Palestine (English)	اسم ممثل المؤسسة في فلسطين (انجليزي)	Andrew Dwonch	اسم ممثل المؤسسة في فلسطين (انجليزي)
Address and Mobile Number	العنوان ورقم الهاتف المحمول	054-9242295	العنوان ورقم الهاتف المحمول
Name of Person Responsible to Follow with MOI (Arabic)	اسم الشخص المسؤول المتابعة مع الوزارة (عربي)	تمام شحوان	اسم الشخص المسؤول المتابعة مع الوزارة (عربي)
Mobile Number	رقم الهاتف المحمول	0528121207 02-6286425 Ext: 104	رقم الهاتف المحمول

Total No. of Employees	79	عدد الموظفين الكلي في المؤسسة
No. of local Staff	77	عدد الموظفين المحليين



No. of international Staff	2	عدد الموظفين الدوليين
No. of volunteers	0	عدد المتطوعين في المؤسسة
Sector/Cluster(s) of Work	الدعم الإنساني	قطاع/ات عمل المؤسسة
Actual Expense in 2017	3,361,398 USD	المصروف الفعلي لسنة 2017

MAIN GOALS – OBJECTIVES OF THE ORGANIZATION	الأهداف الرئيسية للمؤسسة
<p>تحسين الفرص الاقتصادية و فرص العمل من خلال التدخلات القائمة على المعرفة في الضفة الغربية و قطاع غزة</p> <p>تلبية احتياجات الفئات المهمشة من خلال دعم التعليم و الصحة و فرص العمل و الحصول على الخدمات</p> <p>الاستجابة بشكل فعال للاحتياجات الطارئة في كل من الضفة الغربية و قطاع غزة من المؤسسة العربية و أصبح جزءا من المؤسسة العربية على الاحتياجات</p>	<p>وصف آلية التنفيذ</p> <p>النقد مقابل العمل، و الدعم النفسي و الإجتماعي، و ما إلى ذلك ... الاستجابة لحالات الطوارئ و الانتعاش</p> <p>تنمية الشباب و التعليم</p> <p>مشاركة الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة</p> <p>التفكير الاقتصادية القائمة على تكنولوجيا المعلومات و الاتصالات</p>
DESCRIPTION OF THE IMPLEMENTATION MECHANISM	وصف آلية التنفيذ

FUNDING SOURCES		جهات التمويل	
1	United Nations		الأمم المتحدة
2	Google		جوجل
3	Middle East Children Institute (MECI)		معهد أطفال الشرق الأوسط
4	Coca Cola Foundation		مؤسسة كوكا كولا الخيرية
5	Reach Out to Asia - Qatar		روتا - قطر
6	Asfari Foundation		مؤسسة أسفاري الخيرية
7	Dutch Ministry of Foreign Affairs		مؤسسة الشؤون الخارجية الهولندية
8	USAID		الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

PROJECTS IMPLEMENTED DURING THE REPORT PERIOD	المشاريع المنفذة خلال فترة التقرير	IMPLEMENTATION PERIOD	تاريخ التنفيذ	PARTNERS	الشركاء
1		12-Jan-16 ... 11-Jan-21		International Medical Corps (IMC)	الترشونال ميديكال كور
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					



مساهمة المؤسسة دولار امريكي ORGANIZATION CONTRIBUTION (USD)	مساهمة الممول دولار امريكي DONOR CONTRIBUTION (USD)	المصرف الفعلي دولار امريكي ACTUAL SPENT (USD)	موازنة المشروع دولار امريكي BUDGET (USD)	تاريخ بداية ونهاية المشروع START - END DATE	مصدر التمويل Financial Source	اسم المشروع PROJECT NAME
1	\$ 207,275.43		\$ 207,275.43	01-Jan-17 ... 31-Dec-17	ميرسي كور	اموال ميرسي كور الخاصة
2	\$ 321,640.31	\$ 321,640.31	\$ 321,640.31	01-Sep-16 ... 31-Jan-18	مكي	مشروع يعد المدرسة في بيت ريبا
3	\$ 681,947.78	\$ 681,947.78	\$ 681,947.78	01-Mar-15 ... 30-Nov-17	قطر - روتا	مساعدة الفلمستينيين من الجهة التعليمية و التطويرية
4	\$ 626,553.47	\$ 626,553.47	\$ 626,553.47		عدد كبير من الممولين	انكفاء سماء غزة في تكنولوجيا المعلومات
5	\$ 191,995.05	\$ 191,995.05	\$ 191,995.05	15 Jul 16 ... 15 Jan 17	الامم المتحدة	تحسين ظروف المعيشة و نوعية الحياة للنازحين في بيت حانون
6	\$ 77,769.75	\$ 77,769.75	\$ 77,769.75	17 Jul 16 ... 16 Jan 17	الامم المتحدة	الدعم النفسي الاجتماعي لمجتمعات غزة
7	\$ 59,901.71	\$ 59,901.71	\$ 59,901.71	20 Jul 16 ... 20 Jan 17	الامم المتحدة	تقديم المساعدة للاسر المعيشية المعرضة بشدة من خلال النقد مقابل العمل
8	\$ 48,967.88	\$ 48,967.88	\$ 48,967.88	01 Jun 17 ... 31 Jan 18	الامم المتحدة	تحسين ظروف السكن للاسر المعيشة في غزة
9	\$ 73,203.24	\$ 73,203.24	\$ 73,203.24	01 Sep 17 ... 31 Mar 18	الامم المتحدة	دعم عاجل للزوار عن المهجرين المتأثرين بشدة بآزمة الرعي والمياه
10	\$ 185,403.43	\$ 185,403.43	\$ 185,403.43	15 Oct 16 ... 14 Oct 18	مؤسسة كوكا كولا الخيرية	إعادة تأهيل المساكن للأشخاص المصابين بشدة بالإعاقة
11	\$ 95,597.73	\$ 95,597.73	\$ 95,597.73	15 May 17 ... 15 May 21	وزارة الشؤون الخارجية الوالتديية	تأمين مياه آمنة لمخيم المغازي ودعم مشروع انكفاء سماء غزة
12	\$ 19,094.2	\$ 19,094.2	\$ 19,094.2	01 Nov 17 ... 31 Oct 20	وزارة الشؤون الخارجية الوالتديية	مبادرة ريادة الأعمال وتوليد الدخل الاثر من خلال ريادة الأعمال
13	\$ 765,535.06	\$ 765,535.06	\$ 765,535.06	12-Jan-16 ... 11-Jan-21	الوكالة الامريكية للتنمية الدولية الوكالة الامريكية للتنمية الدولية	غزة 2020 : كل ما يتعلق بالصحة
14	\$ 8,494.03	\$ 8,494.03	\$ 8,494.03	18-Sep-14 ... 15-Nov-16		التأثير من خلال التكنولوجيا
15	\$ 493.09	\$ 493.09	\$ 493.09			مشاريع صغيرة أخرى

DETAILS OF OFFICIALS WITH BANK AUTHORIZATIONS		بيانات خاصة بالمسؤولين المعتمدين لدى البنوك	
المسمى الوظيفي	نوعها	رقم جواز السفر / الهوية	الأسم حسب جواز السفر / الهوية
Position – Title	Passport/ ID Type	No. Passport/ ID	Name as Per Passport/ ID
1 Mission Director مدير المؤسسة	Passport	53063079	أندرو دوانتش ... Andrew Dwonch ...
2 Finance & Compliance Director مديرة مالية وامتثال	Passport	011418959	أولغا جوكيك Olga Djukic
3 Program Director مدير مشروع	Passport	2214372	سامر محسن Samer Mohsen
4 Deputy Mission Director نايبة المدير العام	Palestinian ID	800351819	وفاء عبد اللطيف Wafa Abed Al Latif
5 Finance Manager – JR مدير مالي	Jerusalem ID	066753468	تتمام شهوان Tammam Shahwan
6 Senior Finance Officer – GZ مسؤول مالي متقدم	Palestinian ID	800314056	معتز الأطرش Motaz Al Atrash
7 Senior Program Manager مدير مشروع متقدم	Palestinian ID	931682421	أحمد حجازي ... Ahmad Hejazi ...
DETAILS OF BANKS UTILIZED BY THE ORGANIZATION			
العنوان والفرع Branch and Address		اسم البنك Bank Name	
1	العزيرية	Arab Bank البنك العربي	
2	غزة	Palestine Bank بنك فلسطين	

